

І сукому наукайтеся,
І свого не чурайтеся...
Т. ШЕВЧЕНКО



Redaktions i Administrations:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
HENDERSON 4-0237
УНСоюз: HENDERSON 5-8740
Тел.: в Нью Йорку:
Barclay 7-4125
УНСоюз: Barclay 7-5337

МЕКНАМАРА І ЛЕМНІЦЕР ВКАЗУЮТЬ НА КОМУ- НІСТИЧНУ ЗАГРОЗУ

ВОНИ ДОРАДЖУЮТЬ ЗВІЛЬНИТИ ОБОРОННІ
СИЛИ ЗДА ТА ЇХ СОЮЗНИКІВ

Вашингтон. — В Сенатській Комісії Закордонних Справ з'явилися два важливі об'єкти провідних цієї країни секретар оборони Роберт Мекнамара і голова Об'єднаних Штатів генерал Лемніцер, які заявили, що ЗДА не може зменшити свою оборонну силу і чуйність у відношенні до комуністичної загрози. Мекнамара сказав, що якщо не вжити заходів, то комуністичний натиск сповільниться в найближчому році, а надалі, він може навіть збільшитися. Генерал Лемніцер сказав, що немає найменшого сумніву, що комуністичні сили постійно зростають. Обидва вони знаходилися в Комісії підтримувачів урядовий проєкт про призначення \$1.5 мільярдів на військову допомогу американським союзникам, що є частиною суми \$4.900.000.000, які президент Кеннеді пропонує видати на допомогу закордонній армії в наступному році, що починається 1-го липня ц. р. Одностайно державний секретар Дікс Ракс заявив про цю суму проблему за закритими дверима в Палаті Комісії Закордонних Справ. Сенатори схвально відгукнулися на аргументи Мекнамари і Лемніцера. Сенатор-республіканець із Канзасу Френк Карлсон сказав, що це дійсно велика військова допомога тим латиноамериканським країнам, які мають військові диктаторські уряди, або уряди, які є під впливом військових. Секретар оборони відповів, що ЗДА повинні допомагати таким країнам, як Аргентина і Бразилія, бо так немає диктатури.

Президент Кеннеді започаткував від- криття бейсбольного сезону 1962 року у Вашингтоні

Вашингтон. — В понеділок, 9-го квітня ц. р. відбулося тут відкриття бейсбольного сезону. Започаткував його, згідно з традицією американських президентів, що з часу Вільяма Говарда Тафта, президент Кеннеді першим відкриттям м'яча. Як й у випадку з багатьма іншими президентами перший цей мет не був успішним, то це було 3 укорочаним цілою урочистості відкриття бейсбольного сезону, що відбулася на зовнішньому стадіоні "Дистрикт Колумбія" в присутності 44 384 глядачів. В самій грі, що проходила між бейсбольною дружиною "Сенаторів" і "Тайтаною", перемогли "Сенатори".



Президента його помічник Дікс Ракс і сенатор Еверетт Діксон (праворуч). Сидять секретар скарбу С. Даглес Діллон і секретар внутрішніх справ Стюарт Юдолл.

Американські військові кораблі відвідали Кипр

Нікозія. — Кипрський президент, архієпископ Макаріос був гостем на американському морському вертелі, літаконосці "Сарагата", що прибув під керівництвом військового міністра. Президент Макаріос був гостем на американському морському вертелі, літаконосці "Сарагата", що прибув під керівництвом військового міністра. Президент Макаріос був гостем на американському морському вертелі, літаконосці "Сарагата", що прибув під керівництвом військового міністра.

На війні в Південному В'єтнамі гинуть американські воїни

Сайгон. — Як члени американської військової місії в Південному В'єтнамі, що вислідують тамтешні війська в партизанській війні проти комуністичних агресорів, беруть при тому активну участь в підготовці гелікоптерів і літаків та в перевезенні вправ в загроженому терені, гинуть також американські військовики. В понеділок 9 квітня південно-азійського часу загинули два американські воїни і безслідно пропали два інші під час атак комуністичних партизан на село Ан Чав. 11 лютого загинуло вісім американських воїнів, коли транспортний літак розбився під час місії розкидання пропагандистських лісточок над околицями, що їх інфільтрували комуністичні партизани. Ще раніше три американські воїни загинули також в лутенській катастрофі над південно-в'єтнамською джунглією. 22 грудня минулого року один сержант загинув від вибуху міни під його "джипом". В навечір'я минулорічного Різдва інший сержант загинув безслідно, коли він їхав ровером на пешині в Південному В'єтнамі, що є північчю поруч із переходом на наступ проти комуністів в одних околицях — повідомляють про погіршення відносин внаслідок активності комуністичних партизанів в інших околицях. Все ж південно-в'єтнамська армія стає щораз сильнішою внаслідок американської військової напруги в народі кріпшає на швидку комуністичну.

Число zatrudнених збільшилося на 500,000, а число безробітних зменшилося на 160,000

Вашингтон. — Департамент праці повідомив, що число zatrudнених в березні ц. року збільшилося на 500,000 і становило рекордне число 66,300,000, а число безробітних зменшилося на 160,000 і внісло 4,400,000, що становило 5.5 відсотка всіх робітничих сил країни. В лютому цього року цей відсоток вніс 5.6.

Рочестерська Округа УНС відбула передконвенційні збори, схвалила проєкти

Рочестер, Н. Я. — Минулої неділі, 8-го квітня, тут відбулися передконвенційні збори делегатів і членів УНСОюзу місцевої округи, на яких обговорювалося стан і розвиток УНСОюзу та схвалено відповідні проєкти для подальшого його розвитку і розвитку, що будуть затверджені на найближчій конвенції. Народи відбулися в залі Українського Народного Дому при Годсон Еванс і в них взяли участь голівний представник УНСОюзу Іосиф Лісого. Збори відкрили і ними проводили, привітавши п. І. Лісого та привітавши 41 делегата і члена, переважно з урядовців Відділу, голівний радний Василь Гусар. Його ж завітнули збори як свого кандидата на перевибори до Головного Уряду. Проєкти на конвенцію від округи схвалено на спеціальних зборах, що відбулися першого квітня, і з ними познайомилися прийнятих п. Володимир Гаврилюк, секретар зборів. Гол. пред. І. Лісого в одностайній доповіді познайомилися прийнятих з теперішнім станом УНСОюзу в урядових ділянках його розвитку, зокрема з його фінансами, організаційною та видавничою культурною і громадською активністю, звертаючи окрему увагу на проблеми, що будуть предметом нарад і дебат на конвенції. Прийняти з великим задоволенням і признанням прийняли виступ п. Лісого та подані ним до відома факти справді необхідного розвитку УНСОюзу. Після доповіді були запити і відповіді та дебата на виконання і повинні зобов'язаннями і повинні тривали три години та на яких секретарювали п. В. Гаврилюк по-українськи, взяли участь делегати і представники Відділів: 36, 217, 269, 293, 285, 289, 316, 343, 367 і 437. Побували в Рочестері, гол. представник І. Лісого того ж дня взяв участь в прийнятті Товариства Святого Імени при українській католицькій церкві св. Йосафата, зголосившись там відповідати промову, а ввечері був на Шевченківському Святі, що його влаштував місцевий Відділ УККМітету та першодня прийнятих привітання від УККА і Комітету Пам'ятника Шевченкові.

Марія Балук з Аргентини виступить в ЛМКлюбі в Нью Йорку

Літературно-Мистецький Клуб в Нью Йорку улаштує в неділю 15-го квітня о год. 4 по пол. в Українському Інституті Америки 2 Е. 79 вул. зустріч українських мистців і громадства з Марією Балук, солісткою державної опери в Буенос Айресі, Аргентина. Марія Балук, українка, народжена в Аргентині. По концерті в аргентинській амбасаді в Вашингтоні, була запрошена Асоціацією Аргентинців Америки на турне з концертами по Америці і Мексиці. Свої концерти започаткує в ньюйоркському Тавні Гол 23 серпня 1962 р. На зустрічі в Українському Інституті виконає арії композиторів: Глюка, Моцарта, Чілая, Верді, Люцаті, Нижанковського і Лисенка. Акомпанюватиме відомий піаніст Еді



Марія Балук, солістка аргентинської державної опери, та Данієль Ергурт, французький піаніст, — заангажовані асоціацією мистців Америки на турне з концертами по ЗДА і Мексиці

Відділи УНС вугільного басейну відбули передконвенційні збори

Мек Аду, Па. — Минулої неділі, 8-го квітня, в цій місцевості, в якій жив і в якій похований колишній голівний представник та довготілий голова Контрольної Комісії УНСОюзу, Дмитро Капітула, відбулися передконвенційні збори представників Відділів вугільного басейну, в яких взяли участь також делегати на 25-ту конвенцію УНСОюзу. Ця округа безсумнівно є найбільш історичною округою УНСОюзу, про що свідчать рядки чисел Відділів, які знаходяться на її терені: Відділ ч. 1 в Шамокині, Відділ ч. 2 в Монт Кармел, Відділ ч. 7 в Мек Аду, Відділ ч. 9 в Сент Клер та інші. 22 Відділи складаються на цю округу, в якій 68 років тому народився український Народний Союз. Ця округа має не тільки найбільш історичні заслуги для УНСОюзу, але також найважче життя. С. це, чи не єдина союзова округа, населення якої постійно меншає. З вичерпання вугілля та з переходом американської господарки на інші погігні матеріали не рідко оселі в цій окрузі пустіють. Молодь йде шукати кращої праці, а старші мандрують за нею. Та все ж ця округа змагається за своє існування і в минулому році вдалося призначити квоту нових членів на 40 відсотків. Найбільш заслуженим в минулорічній кампанії були: Іван Петрунчик, секретар 78 Відділу з Майнерсвил, який став членом почесного Клубу УНСОюзу, та голова округи, Михайло Гентош, секретар 305 Відділу в Магнові Сіті, який здобув в минулому році 20 членів і є далі активний

ЗДА І БРИТАНІЯ АПЕЛЮЮТЬ ДО ССРС В СПРАВІ АТОМОВОГО ДОГОВОРУ

Вашингтон. — Президент Кеннеді й Британський прем'єр Геролд Мекміллен рішили вислати спільну ноту до Никіти Хрущова з останнім апелюючи, щоб той прийняв принцип міжнародної контрольної інспекції, необхідний для підписання договору про заборону всьох ядерних експериментів. Совєтський Союз вперто відмовляється від усякої можливої міжнародної контролю, вимагаючи тільки "крайової" контролю. ЗДА й Британія стверджують, що теперішні сейсмографічні апарати не вистачають для виявлення підземних ядерних випробувань. ЗДА поширили обшир на Тихому океані, де вони мають відбуктуватися. Поруч із Радянськими островами, додають до експериментального обширу ще острови Джокостона. ЗДА рішили перевести ті детонації всупереч всім застереженням нейтральних держав. Тому формальний протест, зголошений Японією, буде відкинений. ЗДА не можуть погодитися на те, щоб Совєти осягнули перевагу в атомовій зброї, переводячи свої атомні досвіди в зламаний мораторіум, як це сталося осілю минулого року, або, щоб вони становили таку досі засекречено, що могла бити в такій поліційній країні з пресою неперзурою, як Совєтський Союз.

Рада Безпек ООН засудила Ізраїль за його наїзд на Сирію

Об'єднані Нації. — Рада Безпекі Об'єднаних Націй прийняла в понеділок 9-го квітня ц. р. 10-ма голосами "за" при одному голосі Франції, що стрималася, резолюцію, яка таврує "вмисну ворожбіню між Сирійською Арабською Республікою і Ізраїлем почавши від 8-го березня" з пригадкою резолюції Ради Безпекі з 19-го січня 1956 р., в якій настановлено було Ізраїль за його самовільні відплатні акції проти його арабських сусідів за згодні провокації з їхнього боку. За загальним ствердженням, що в понеділок резолюція Ради Безпекі в куди гострішій формі зверталася проти Ізраїлю, як Сирії, тому й Сирія прийняла її, а Ізраїль на неї не погодився. Тому й Франція, що підтримувала послідовно Ізраїль, стрималася від голосування.

Конгрес бразилійських католиків остерігає уряд проти комуністів

Ріо де Жанейро. — Тут закінчився п'ятиденний Конгрес католицьких духовних і світських провідників, який в окремому зверненні закликає представників уряду "пам'ятати на великі заходи церковної науки". Церква молиться за те, щоб зусилля державних провідників вели країну не тільки до такого поступу, який міряємо не тільки мільйонами кіловатів годин електричної енергії і мільйонами тонн зужитої сталі, але також і числом калорій, потрібних до життя всіх людей, і тим, як держава опікується моральним станом своїх громадян та як охороняє їх проти шкідливих і руйнівних комуністичних теорій. Церковні провідники закликають уряд дбати про населення, щоб воно мало людські мешкання і могло по людськи жити.

У СВІТІ

● Гелен Бонне, дружина французького амбасадора Адріана Бонне в Вашингтоні в рр. 1944-1955, померла в Парижі в віці 61 рік. З року грецької війни "французька" не тільки мала і паризькою елітністю, але і духом, ставши великою патріоткою відродження після війни Франції. Завдяки своєму товариському хистові і красномовному дарові вона допомогла в великій мірі своєму чоловікові, щоб відбудувати престиж Франції в Америці після того, як від капітуляції Франції за маршала Петена, до 1944 року будинок французької амбасаді в Вашингтоні був взагалі замкнений. На прощальному бенкеті, коли Адріан Бонне відлікав до його становища, промову вголосив не амбасадор, а його дружина.

● В Альжирі всі банки закрили свої операції та цілком заклали двері, щоб забезпечити проти постійних наскоків і грабежів озброєних членів тайної Військової Організації. Грабунками грошей у банках і поштових урядках та підпільно-революційна організація французьких екстремістів в Альжирі збрала багато мільйонів.

● Голландія і Індонезія признали, що американська дипломатія у своїх заходах звести ті дві держави знову за конфедераційний стіл у справі подолання справи Західної Гвінеї, має "деякі успіхи". Але голландська і голландсько-парламентна відносно високі соціальні, щоб голландський уряд погодився на вимогу Індонезії — визнати передачу Західної Гвінеї Індонезії за підставу для переговорів.

О А З А

За римою, на лагідному склі Апенціна, біля села Рокка ді Пала, розгортається релігійний осередок, що його заснував і розповсюдив проповідник о. Р. Ломбарді, Ч.Ц. Цей осередок називається „Ді Моміменто пер Іль Мондо Міліоче“. В цій прегарній оселі „Руху за кращий світ“, — де, м. ін. крім священників і світських, слухають наук, доповідей, роблять реколекції, і кардинали, і єпископи, і професори університетів із цього світу, — є одне місце, архітектонічно і з мистецького боку так улаштоване, що зосереджує усе увагу людини — в першу чергу, зорову, а далі й чуттєву, вразливу й розумову, охоплює людину психологічно, опановує душу: це — каплиця. Віснуття, безмежжя тиші, спокою, молитовності; і давня немість душі проникає. Для сучасної людини неспокою, розтерзаності, непогамованості, — ця каплиця справжня оаза миру, тиші, спокою: тут можна знайти себе.

Чом я про це пишу? Це, бачите, по аналогії! Бо таму ж оаза тиші, молитви, миру маємо й ми, українці, у найрухливішій Баварії сучасності — у Нью-Йорку! Докладно: на Асторії, новозбудована церква СС Василіанок (Дітмар Бул. 4261).

Увійшовши до цієї церкви, ми — а було нас троєх — відчували, що увійшли в інший світ; світ ясний й добрий молитовності. У цей молитовний, релігійний настрій вводять мистецьке розмалювання цієї церкви.

Серед сучасної метушні, ремісництва, інколи й тонкого та хитро подуманого дубка, — ми натрапляємо на мистецтво. І то на українське мистецтво, що про його форму, стиль, духа забувають наші мистці, а молодше покоління може й не знає його; мистецтво, що коренем сягає у золоту добу Візантії. Це мистец-



Ікона Вожої Матері — Оранта в каплиці СС. Василіанок в Асторії.

тво — в сучасному оформленні — маємо в цій церкві СС Василіанок на Асторії.

Ікони, орнаменти, що прикрашають усю церкву, — прегарної фактури, мистецької цілісності; все в теплом тоні, в мовному пов'язанні, не пересичено ні лініями, ні кольором, не переладане, сказати б: усе в мірі, в аристотелічній скромності. Все втримане в повній гармонії — малювало й обстановку: іконостас, престіл, свічники, тетралод, аналой і лаваки. Монументальна фреска — за престолом ікона Вожої Матері, Оранта — домінує над цією високою мистецькою цілістю.

Виконання цього мистецького твору: розмалювання церкви, — що хвилює нас до тих країн, творів мистецтва в Італії, як Раєнна чи Палермо, — СС Василіанки доручили нашому візантиністу, мистцеві проф. Михайлові Осінчуківі. Справді, шалена думка наших добрих, працюючих Сестер Ва-

Студентство Філадельфії підтримує акцію УННА

На заклик Українського Конгресового Комітету Америки, українські студенти околиці Філадельфії за ініціативою і заохоченням Товариства Української Студентської Молоді ім. М. Міхновського, Осередку Діалектики у Філадельфії, зібраний впродовж двох днів 1,500 підписів, піддержуючи Резолюцію ч. 211 спонсоровану Конгресом Д. Філадельфії про створення спеціального комітету для прояснення комуністичного імперіалізму.

Крім того зорганізовано акцію під проводом ТУСМ-у осередку української студентської молоді, що знімає багаточисленні допомоги в цій корисній акції.

Листи з великою кількістю підписів були вислані від студентів Організації: Комітету Федеративної Української Студентської Організації Америки СУСТА, Української Студентської Організації ім. М. Міхновського разом з індивідуальними листами від членів, Української Студентської Організації Філадельфії УСГ, та Спільної Української Молоді Америки СУМА. Вислано листів від українських студентів середніх шкіл зайняв Олег Лисак, а Маріанна Лисак зайняла висилкою листів від українських студентів середніх шкіл зі СУМА та українських студентів університетів та коледжів.

Слідуючі студенти перера-

хили акцію серед студентства середніх і вищих шкіл міста Філадельфії: Темпел університет — Леона Рудакевич і Володимир Ванчичинський; Пенсильванський університет — Аскольд Смальський; Дрексел Інститут Технологій — Яна Грабовенська; Ст. Джосефс коледж — Омелья Лукасевич; Вільямс університет — Роман Циган; Честнат Хілс коледж — Ждана Крайчик; Манор Дж. коледж — Оксана Романчук; Ля Саль Коледж — Володимир Позванюк, молодший; Джан Гелленгайскі — Марія Гайдучок; Ромен Кетолік гайскі — Богдан Луцький; Літл Флавер гайскі — Марія Россола; Ст. Безіл академі — Мелоса Крайчук; Терлс гайскі оф філа. — Марія Стадницька; Сент-рал гайскі оф бойс — Євген Ванчичинський.

Управа Товариства Української Студентської Молоді ім. М. Міхновського цією дорогою щиро дякує всім тим, що допомогли в цій акції. Спеціальна подяка належить панні М. Гайдучок за зібрання рекордної кількості підписів в числі 300. А. К.

Виставка малюнків і графічних праць українського мистця Івана Курча почалася в понеділок 9 квітня в галерії 154 при 154 Вест 57-ї Стріт (Кларк Голд Билдинг) у Нью-Йорку. Триватиме виставка до дня 28 квітня ц. р.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

Виставка українських малюнків Івана Курча почалася в Нью-Йорку в суботу 14 квітня ц. р. в гал. 730 вест в залі Вашингтон Ірвінг Гай Скул. У програмі виставки: весняні і гагліки у виконанні мистця хору „Думка“, а також сатиричний есеїзм УМІ від ерцового д-ра В. Циска, реценсія п-ні Лілі Крушельницької, сатиричний монолог ред. і Керницького (відчитав студентка Зоя Салі), сольовна баритона Оска Стеури при фортепіановому супроводі Романа Стеури і сопрано соло Наталії Рр. Петрини. Гонорар і ввесь чистий дохід з виставки призначені на Фонд Катедри Українознавства.

Виставка українських малюнків Івана Курча почалася в Нью-Йорку в суботу 14 квітня ц. р. в гал. 730 вест в залі Вашингтон Ірвінг Гай Скул. У програмі виставки: весняні і гагліки у виконанні мистця хору „Думка“, а також сатиричний есеїзм УМІ від ерцового д-ра В. Циска, реценсія п-ні Лілі Крушельницької, сатиричний монолог ред. і Керницького (відчитав студентка Зоя Салі), сольовна баритона Оска Стеури при фортепіановому супроводі Романа Стеури і сопрано соло Наталії Рр. Петрини. Гонорар і ввесь чистий дохід з виставки призначені на Фонд Катедри Українознавства.

Головна Рада Братства УСС

повідомляє всіх своїх членів: Дня 24-го лютого 1962 року помер у Львові

д-р Осип СУХОВЕРСЬКИЙ

учасник Визвольних Змагань в рядах УСС і УГА.

Дня 3-го березня 1962 року помер в Німеччині

інж. Юліян ЛЕВИЦЬКИЙ

учасник Визвольних Змагань в рядах УСС і УГА.

ВІЧНА ІМ ПАМ'ЯТЬ!

В 40-й ДЕНЬ СМЕРТІ

коля. Отамана УСС

бл. п. д-ра Нинифора ГІРНЯКА

буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

у П'ЯТИНИЦЮ, 13-го КВІТНЯ 1962 р.

в год. 7:00 ранку, в церкві СВ. ЮРА — в НЬО-ПОРКУ, при 7-й вулиці.

ЖАЛОВНІ СХОДИНИ

ЧЛЕНІВ БРАТСТВА УСС

відбудуться

в СУБОТУ, 14-го КВІТНЯ 1962 р.

в год. 8:00 вечора

в приміщенні Українського Народного Дому.

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС

Окружна Рада Союзу Українок Америки

при співпраці ВИХОВНОГО КОМІСІЇ СУЖОУ і 20-го ВІДДІЛУ СУА — у ФІЛАДЕЛФІЇ

ВИХОВНИЙ СЕМІНАР

на тему „ІЗ ПРОБЛЕМ ДОРОСЛОЮЧОЇ МОЛОДІ“.

Лекція відбудеться

в неділю, дня 15-го квітня 1962 р.

в год. 4:30 по пол.

у новому домі СУА — при 4936 N. 13th Street у ФІЛАДЕЛФІЇ.

У ПРОГРАМІ: слово п-ні М. СТРАТІНСЬКОЇ і гутірка п-ні І. КУШНІР. По лекції дискусія, при чайному столі. Гостям раді!

Найкращий ВЕЛИКОДНІЙ Подарунок

— це —

„СЛОВО ТАРАСА“

довготраюча плита,

яку слухачі опінують, як одну з найкращих, новонагнаних Капеллю Бандуристів, плит.

„СЛОВО ТАРАСА“ це в наш доповідний плита, — „КОЛЯДКИ“ та „ВЕРОВЕНСЬКИЙ КОНЦЕРТ“, можна набути на місці одразу Капеллю по ціні \$5.50 за плиту, включно з упаковкою та пересилкою.

ГУРТИНИМ ОПІСЬ за угодою Української Капелі. Можна замовити також АЛБІОМ ч. 1 і 2 (9-ти плит (15 пісень), на значущу швидкодію — 78 рпм. по ціні \$6.00 із пересилкою.

Грошові перекази-замовлення надіслати на адресу: UKRAINIAN BANDURIST'S CHORUS P. O. Box 119 Hamtramck Br. Detroit 12, Michigan

ПІСНІ ВИСЛАДКО ПОСТАВЛЯЮТЬ ПО ОДЕРЖАННІ ЗАМОВЛЕННЯ

Увага! НЬОАРК, ІРВІНГТОН, ГІЛСАЙД Увага!

та ОКОЛИЦІ!

Нововідкрита Фірма „БРОДИ“

запрошує все Українське Громадянство на ВІДКРИТТЯ СВОЄЇ КРАМНИЦІ при 954 18th AVENUE (біля Stuyvesant Avenue) NEWARK, N. J. Tel.: ES 2-5154

що відбудеться в ЧЕТВЕР, 12-го КВІТНЯ 1962 року. В крамниці продатимуть товари першої якості, ввесьма дешеві та менш вироблені виробничою фірмою R. B. Elizabeth N. J. Великий вибір імпортованих предметів у деталізованій гуртовій продажі. Ввесьма довгі пізніше в крамниці буде також великий ВИБІР ГОРІВКА та ЛІКЕРІВ. Власники фірми:

Михайло МИСЬКІВ Степанія ЛУКІВ Власна площа до безплатного паркування і широкі сходи

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ, як жовіла іскра української свідомості в другій половині минулого віку і як народжується та сила, яка збудувала Українську Державу, — то читайте: „СПОГАДИ“ СВІТЛА ЧИКАЛЕНКА Про велику на 504 ст. книгу, яка вийшла в світ. Ціна тільки \$5.50. Замовляйте в: „СВОВОДА“ P. O. Box 348 Jersey City 3, N. J.

Літературно-Мистецький Клуб

в Нью-Йорку пригадує, що в суботу, 12-го травня 1962 р.

ВЕСНЯНИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ЯРМАРОК

в Нью-Йорку пригадує, що в суботу, 12-го травня 1962 р.

ПОДЯКА

Цією дорогою хочемо подякувати Вп. Панам, члену хору „Думка“, за участь у відправі Панахиди, що відбулася в суботу, 24-го березня 1962 р., в церкві св. Юра в Нью-Йорку, та Вп. п. Б. Бідяков, за підготовку участі членів хору у відправі.

Також щиро дякуємо Вп. Панам і Панам, Приятелям та Знайомим за писемові та словні вирази співчуття з причини відходу у Вічність нашої Невідрадуваної пам'яті МАТЕРІ та БАБУНІ.

Дана та Олександр Білани з ДІТЬМИ

Увага! Увага! РОВД АЙЛЕНД — МАССАЧУСЕТС НЬО ГЕМШІР

В неділю, 15-го квітня 1962 р. (April 15, 1962) в год. 3:00 по полудні

В ПАРАФІАЛЬНІЙ ЗАЛІ, при 74 Harris Avenue у Вунсанет, Р. Ай.

відбудуться ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНІ ЗБОРИ Представників і Делегатів Відділів УНСоюзу

РОВД АЙЛЕНД — 73, 93, 177, 181, 206, 241, 246. МАССАЧУСЕТС — 52, 68, 122, 199, 207, 224, 238, 253, 307, 374.

НЬО ГЕМШІР — 178.

На Зборах будуть порушені дуже важливі та цікаві справи, зв'язані з недалекою 25-ю Ювілейною Конвенцією.

У ЗБОРАХ ВІЗМУТЬ УЧАСТІ: ІОСИП ЛІСОПР Головини Представників УНСоюзу

ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ Головини Представників УНСоюзу

МИКОЛА ДАВИСКИБА Головини Радних УНСоюзу

До участі в Зборах запрошені також всі члени УНСоюзу та широкий загал Українського Громадянства.

BUFFALO INTERNATIONAL INSTITUTE

1260 Delaware Avenue

Неділя, 15-го квітня 1962 р.

год. 8:30 вечора

РОМАН РУДНИЦЬКИЙ

ПІЯНІСТ

У програмі: ФРАНК, ВЕТТОВЕН, А. РУДНИЦЬКИЙ, ДЕ-ВЮССІ, ПРОКОФ'ЄВ.

З голосів американської преси: „Роман РУДНИЦЬКИЙ якнайкраще репрезентує наймолодшу генерацію американських піаністів... він має всі дані, щоб серед ними стати одним з нечисленних, вишнєтких“

(Трентон „Ірвінг Таймс“, 30-го жовтня 1961)

ПІТСБУРГ — КЛІВЛЕНД І ОКОЛИЦІ!

Спільна Української Молоді Америки, ОСЕРЕДОК ім. М. ПАВЛУШКОВА

владує —

КОНЦЕРТИ КАПЕЛІ БАНДУРИСТОК

під мист. керівництвом: ПЕТРА ПОТАПЕНКА



Пітсбург:

СУБОТА, 14-го КВІТНЯ 1962 року

Год. 7:00 вечора

УКРАЇНСЬКА ЗАЛІ — 1810 Sidney і 18-та вулиця.

Клівленд:

НЕДІЛЯ, 15-го КВІТНЯ 1962 року

Год. 4:00 по полудні

Аудиторія LINCOLN HIGH SCHOOL — при Scranton Rd.

— КАПЕЛЯ В ПОСИЛЕНОМУ СКЛАДІ —

— НОВИЙ РЕПЕРТУАР —

Квітень можна набувати в українських книгарнях.

Увага! ШИНАГО! Увага!

Спільна Української Молоді Америки, ОСЕРЕДОК ім. М. ПАВЛУШКОВА

владує —

в залі доми СУМА

ГУМОРУ — РОЗВАГИ — ВІДПОЧИНКУ

Субота, 14-го квітня 1962 р.

год. 7:00 вечора

КОЛИСЬ І ТЕПЕР

Неділя, 15-го квітня 1962 р.

год. 5:00 вечора

ПРИГАДАЙМО РІДНИЙ КРАЙ

В ПРОГРАМАХ ІМПРЕЗ:

НАРОДНІ ГУМОРЕСКИ

СТРИЛЕЦЬКІ МОНОЛОГИ

МОДЕРНІ ПІСНІ МУЗИЧНИЙ МОНТАЖ

Виконавці: актори українського театру Івона КОНОНІВ, Валі КАЛІН; письменники-гумористи Іван КЕРНИЦЬКИЙ, Микола ПОПЕЦЬКО; Музичний супровід проф. Борис БАЗАЛІ; Оформлення сцени Федір ЛІВЧИНСЬКИЙ.

ВИСТАВКА МАЛЯРСЬКИХ ТВОРІВ

Надії СОМКО Сергія МАКАРЕНКА

від 15-го квітня до 6-го травня 1962 в приміщенні УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ на ролі 3-ої Евене і 79-ої вулиці в Нью-Йорку.

Відкриття в НЕДІЛЮ, 15-го КВІТНЯ — в год. 1:00 по пол.

Виставка буде відкрита щоденно — від год. 3:00 до 8:00 вечора.

ДРУГА СВІТОВА КОНФЕРЕНЦІЯ ПИСЬМЕННИКІВ АЗІЇ І АФРИКИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

аналізу, але насправді йде традиційним шляхом великодержавного шовінізму та імперіалізму царату... а однією з "фігур" з африканським націоналізмом, носії гідності підкорених людей, не повинні миритися з тим, що їх колеги в Ташкенті, Вухарі, Самарканді, Алма-Аті, Казані, Уфі, Баку, Махач-Калі прикриті фальсифіковані ідеї націоналізму, історію і літературу спадщини своїх народів! "Солідарність з комуністичним колоніалізмом — несумісна з етичними поняттями боротьби за гідність людини".

Комуністична пропаганда, особливо в деяких нових державах Африки, тає силена, що окремі делегати з памфлету щойно довідалися про половецький запис Москвою ідиології азіатських народів у СССР! Не всім були відомі факти депортації більшовиками карачаївців, чеченців, татарів і д. Ревеліацію було й те, що тільки Азербайджан втрапив за період Сталіна близько 1 500 інтелектуалів і що теперешня "реабілітація", здебільша посмертна, — втрачається задля закордонної пропаганди і свободи слова Хрущова та ж жорстоко переслідує, як і Сталін, лише іншими методами.

Хоч як прийнято зустріти арабські представники на Конференції пославши азіатських емігрантів з СССР, п. Ергаша Шерматі, — все таки він не мав змоги виступити з доповіддю. Йому вичлино пояснили, що фінансують Конференцію червоні. А літературу — роздавайте, нехай читають... Так представник світу свободи і зростає.

Треба сказати, що як на ті особливі обставини п. Шерматі зробив чимало доброго для шлюхетних ідей національної свободи всі хвилює. Повертаючись до ЗДА, він мав низку конференцій та інтерв'ю в Туреччині, і багато щоденників та журналів в Істамбулі опублікували його виступи скеровані проти будь-якого імперіалізму, а в першу чергу — імперіалізму Росії.

На закінчення варто додати, що на Конференції в Каїрі советські представники значно поступалися в своїй активності червоні — китайським представникам, часом спадали аж до ролі слуг і покіхачів Мао Тсе-тунга...

Каїрська Конференція письменників Азії й Африки відіграла в майбутньому визначну роль, бо інтелігенція, в тому числі письменники та інші працівники пера, вестимуть молоді азіатські держави. І значною мірою від них залежатиме, куди саме вестимуть. Цього року в Каїрі чимало вдалося зробити для того, щоб здемократизувати обслуговування міжнародних Москви та Пейнінгу.

МІСЦЕВЕ

ДЛЯ ДІТЕЙ
MOTOR SCOOTERS
Імпортовані з Мільано, Італія.
Lambretta Motor Scooters. Помірковані ціни. Також імпортовані економічні АВТА та імпортовані спортивні АВТА, від \$17.95 а більше з Англії.

LEWIS SALES & SERVICE, Inc.
3941 Amboy Rd., Great Kills, S. I.
YU 4-7177

ПРАЦЯ

Потрібно РОБІТНИКІВ до загальної праці на Союзівці.

ТАКОЖ ПЕКАРЯ І БАРТЕНДЕРА

Голоситись: UKRAINIAN NAT. ASS'N. ESTATE Kerkhonson, N. Y.

письменно або телефонічно: Kerkhonson 5641

ДРУКАРНЯ "СВОБОДИ" ПОШУКУЄ ДОСВІДЧЕНОГО МЕТРАНПАНА-ЛОМЩИКА

ДО ПРАЦІ ПРИ ГАЗЕТІ СТАЛА ПРАЦЯ. — ПЛАТІНЯ ЗА УМОВОЮ.

Зголошуватися особисто між 10-ю а 2-ю год. КОЖНОГО дня, крім СВЯТОГО, на адресу: 81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

Домовлення про інтерв'ю приймається теж ТЕЛЕФОНІЧНО АБО ЛИСТОВНО.

REAL ESTATE

UNITED REAL ESTATE CO.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО на КВІНСІ ДОМИ — у всіх околицях Нью Йорку

— МОРГЕДЖІ — всіх категорій — ІНВЕСТИЦІЇ — в реальностях і торговельних об'єктах

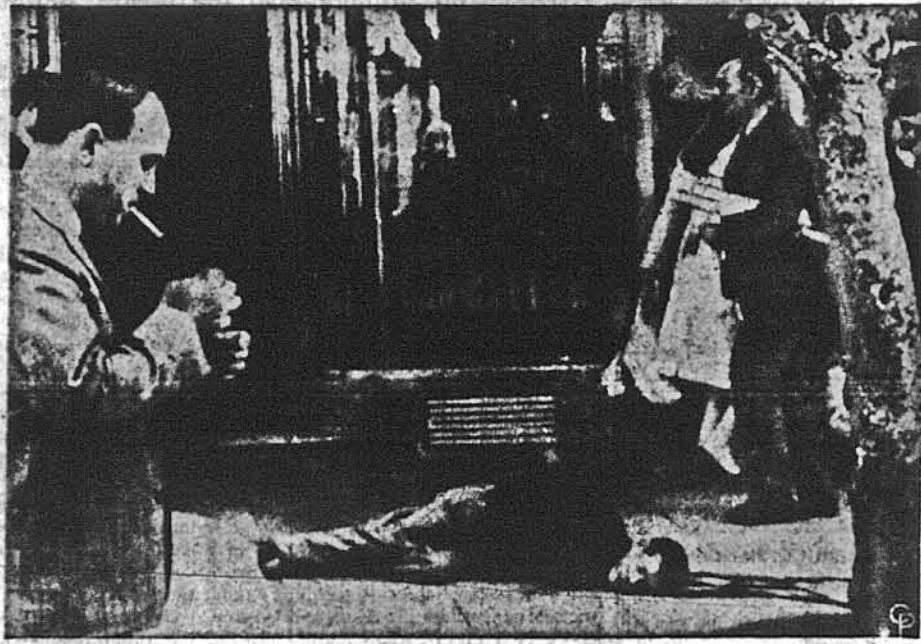
Наші успіхи за останні роки є найкращим доказом солідної фахової обслуги. — На цьогорічний весняний сезон ми приготували ще більший вибір домів. — При купні нових будинків ми радімо, звернутися до нас за фаховою оцінкою і опінією про дуже важні фактори, щоб пізніше уникнути коштів із-за несподіваних будівничих.

В. Кузьминський

170-13 HILLSIDE AVE. — JAMAICA 32, N. Y.

Tel.: OL 8-6830

ЩОДЕННА СЦЕНА В АЛЬЖИРІ



На вулиці Альжиру лежить у крові, застрілений терористами з Тасмійої Військової Організації, мусульманин і в той час проходив мимо без ліквої уваги на бігого європейськ мешканці Альжиру. Зліва: альжирський француз спокійно запально сигаретку.

Т-во "Рідна Школа" в Шинаго

30-го вересня мин. року заплановано тут за постійним чартером Т-во Рідна Школа. Над тим, яку провідну роль відігравало це Товариство в Рідному Краю за час ворожих займанщин, зайво розводитися. Воно ж, головне за часів польської окупації нашої країни, стало джерелом національного виховання нашої молоді, спонтанною реакцією на денационалізуючий тиск тодішньої адміністрації.

Рідна Школа створила при допомозі її підтримки всього громадянства цілу мережу середніх шкіл, учит. семінарів, народних шкіл і дит. садків, в яких жертвували і своїми ваги свої місці учителі (лики) готували молоді до майбутньої політичної й громадської праці. 3-під опіки й нагляду Рідної Школи вийшли в світ тисячі національно свідомих молодих людей, які у різних дільницях українського життя стали до оборони прав рідного народу.

Коли ж і в нас, в Шинаго, подібно як і в інших скучених нашого американського й закордонного поселення створено Рідну Школу, то тільки на те, щоб вона з волі громади стала місцевим осередком для скоординування національно-виховної праці в районі. Не має вона на меті ні обіймати нагляд над нею, ні

вмешуватися в автономні права підпунктів, виховних організацій. Вона хоче бути тільки осередком моральної й матеріальної допомоги для розвитку нових, науково-виховних станцій та для скріплення ваги існуючих.

В плані теперішньої Управи Рідної Школи є зорганізувати в порозумінні і при співпраці існуючих виховних осередків дворічний педагогічний курс для підготовки кваліфікованих учителів для шкіл українознавства, створити виховну й заванує середню для батьків та абсолютів шкільної освіти в житті "літні колонії" для дітей, які під час фєрї не мають змоги покинути розпалене жаром, загрозливе для них під фізичним й моральним оглядом, велике місто.

Завдання Рідної Школи переважні, але ж і майже неможливі до виконання без рішучої матеріальної підтримки з боку всієї нашої громади, наших організацій і окремих осіб, які своїм масовим членством чи датами можуть одинокі додоттг Рідної Школи в реалізації її починів.

Бо ж Рідна Школа була і повинна бути, вивам дуку ідейно об'єднаної громади, її справжньою гордістю.

Осін Левицький

Торонто на пам'ятник Т. Шевченкові у Вашингтоні

(30-ліття подружжя С. П. Лайкішів).

В неділю, 4 лютого зійшлись до хати п-на Степана і Пелагії Лайкішів у Торонто при вул. 212 Бартон знайомі й друзі, щоб привітати їх із 30-літтям їхнього прикладного подружжя. Ця подія не тільки згуртувала 10 активних членів УНСОУ й 4-ох симпатиків цієї найстаршої й найсильнішої української братської — заповнюваної організації на північно-американському континенті ради відзначення тільки самого родинного свята п-на Лайкішів, але всі присутні бажали в першу чергу з приводу цього торжества відзначити трудовий шлях ювілянтів, що впродовж усього свого життя чесно, зразково й достойно працювали і досі трудяться для добра української справи й української спільноти.

Понад 30 років в Канаді, по просторах якої кидала їх емігрантська судба, активна праця і вклад у розбудову українських культурно-духовних цінностей в Канаді, членство в УНО і других організаціях, виховання сина Євгена й дочки Стефанії в релігійно-національному дусі, — це характеристичні риси цієї патріотичної родини.

П'ять років тому назад українці Торонто й околиць численною участю вітали п-на Лайкішів із їхнім 25-літнім ювілеєм подружнього життя.

В. З.

Кеннеді користає з закону Тафта-Гартлі, щоб закінчити морський страйк

Вашингтон. — Президент Кеннеді 7-го квітня зробив перший крок до того, щоб засаді закону Тафта-Гартлі закінчити страйк портових вантажників, який спаралізував корабельний рух між західним узбережжям та стеютом Гаваями, анаслідок чого населення того стеути зазнає недостачу харчів. Президент найменував тричленку комісію, яка має до середини 11-го квітня здати Президентській

звіт, чи цей страйк загрожуватиме здоров'ю мешканців Гавайських островів. Якщо комісія ствердить, що страйк є небезпечний для здоров'я й безпеки населення, тоді Президент проситиме про судову заборону страйку на 80 днів, щоб обидві сторони могли спокійно вести переговори. Коли б не прийшло до порозуміння впродовж того часу, робітникам доведеться право продовжувати страйк.

В. З.

Всячина

Чи японці та китайці мають меншу відпорність проти хвороби пістряка? — Чи, може, це тільки знову помилкове узагальнення на зразок того, яке існувало колись, коли загально поширена була думка, що жовта й чорна раса не має відпорності проти сукіт. Тепер кажемо, що філіппінці й негри стоять на найнижчому шаблі щодо відпорності проти пістряка, а за ними йдуть японці та китайці. З людей, хворих на пістряк, що лікуються по шпиталях, нібито люди білої раси значно швидше одужують, ніж люди шістьох місяців, тоді як загалим вище чотири расові групи мають дуже невеликий відсоток виживання. Тепер, коли нові ліки з великим успіхом застосовуються під час лікування сукіт, люди менше турбуються цією хворобою. Треба вжити, щоб найнижчий досвідчений в справі лікування пістряка не забрав слово союзовець п. Іван Вовк і звернувся на пам'ятник Т. Шевченка у Вашингтоні та на пресовий фонд одного з українських щоденників "Свобода". Присутні зложили на будову пам'ятника дол. 25, а на пресовий фонд "Свободи" дол. 13, разом дол. 38.

Жертводавцями (в доларах) були: С. П. Лайкішів — 10; по 5 — Пановик, Андрій В.; по 2 — Вовк І., Кавун І., Калавур М., Кузьмочка, Горпенюк, Лайкіш С., Кримська Я.; по 1 — Кримка, Динька Іванна, Динька Леся, Іванницький М.

Закінчено цю гарну товариську ювілейну зустріч теплими побажаннями всіх присутніх до п-на Лайкішів, що багато років прожити серед гаразду і постійної активності на всіх відтинках нашого національного життя.

В. З.

Св. п. Степан Похмурський

(Посмертна згадка)

31. Львова наспіла ще одна сумна вістка, що там помер 20-го січня після короткої і важкої недуги бл. п. Степан Похмурський, довголітній учитель шкіль "Рідної Школи", учасник Визвольних Змагань, знайний на терені Львова, зокрема Городецької дільниці, організатор просвітнього життя, заслужений громадський робітник.

Покійний народився в 1887 р., в селі Лопушні, повіту Вібика, в родині газетно-лісника. Початкову школу закінчив у сусідньому селі Бодинах, до гімназії й учительської семінарії ходив у Львові. В часі українсько-польської війни пішов добровольцем до Української Галицької Армії, з якою перейшов уся П трагічну епопею, включно з переходом за

Збруч, тифом і польським табором.

В 20-их роках став учителем в хлоп'ячій народній школі ім. Бориса Гринченка у Львові, де працював до 1939 р. Деякий час був управителем цієї школи. Крім того викладав на ремісничих курсах "Рідної Школи", брав активну участь в громадському житті, зокрема в просвітницьких організаціях і серед робітничої молоді.

Під більшовицькою окупацією жив як пенсіонер при родині молодшого брата у Львові і майже до останніх своїх днів доробляв на проектних лекціях. Номер, відставлений до лікарні, аналіз док паралічу, і був похований на Янівському цвинтарі по християнському звичаю і в рідному обряді. В. Н. П.

І. К.

Черговий успіх д-ра А. Жуковського в Дакоті

Бісмарк, Норт Дакота. — 29, 30 і 31 березня ц. р. відбулася в Бісмарку, столиці Північної Дакоти номінаційна стейтова конвенція республіканської партії, яка є такою урядовою партією. Українці до не мали тут донедавна політичного впливу, але від 22 років, коли до нашого стеути переїхав на працю віце-директор д-р Антін Жуковський, який не тільки зорганізував діяльність філії УККА, але і включився в ряди Республіканської партії. Там він познайомився з сенаторами, конгресменами і губернатором та стейтвими урядовцями і повів інформацію про Україну, асобовуючи повагу для своєї особистості і вплив для української громади.

Цього року аперше в історію 70-літнього поселення українців на цих теренах телеграфом, підписавою головою Республіканської партії в стеути, запрошено д-ра Антона Жуковського взяти участь в стейтвій номінаційній конвенції цієї партії.

30 березня о год. 7:30 вечером зголошено предсідникові і голові партії прибуття д-ра Жуковського на конвенцію. Предсідник перервав наради і представив делегатам д-ра Жуковського і мів в першу чергу його як голову стейтвоя філії УККА і представника українців Північної Дакоти. Заявляючи, що д-р Жуковський є не тільки успішним лікарем, але і визначним українським діячем ще в Україні, а від 12 літ членом у боротьбі за права України в ЗДА. Голова просив, щоб два делегати асистували Жуковському до трибуни.

Повітовий голова республіканців зі Стілі Вілліам Смит і стейтвій сенатор Геррі В. Джордж, оба особисті приятелі д-ра Жуковського, впривадили його на трибуну, а делегати і численні гості довго

тривалими оплесками вітали його.

Предсідник дав голос д-рові Жуковському, який в 10-хвилинній промові мів конвенції від українців. Він сказав, що за час своєї праці знайшов зрозуміння, поміч і підтримку американських інституцій, преси, радіа і телевізіа та сенаторів і конгресменів, які на кожний заклик широкі допомагають і співпрацюють. Як примір казав на те, що на дев'ять сенаторів, які спонзорували резолюцію "Тяжкі Поневолених Націй" — два були з Північної Дакоти. Далі казав, що слідуючим кроком цієї акції є зорганізування постійного комітету поневоленних націй, що це внесено резолюцію в Конгресі. При тій нагоді осудив державний департамент за його негативне становище до створення такого комітету і за його відмовлення права на осмостійність таких держав як Україна, Грузія, Вірменія та інші. Делегати оплесками підтримали д-ра Жуковського, а предсідник експертизував це як визначний контресмен. Обидва контресмени заперили, що будуть робити все, щоб добитися позитивних висновків з цієї справи.

Промову про служали і оплескували не тільки 600 делегатів і більше чим 1,500 го стей, але й передавали на телевізіа і радіо.

Після виступу д-ра Жуковського заряджено череву, під час якої познайомилися він з новими кандидатами, яких конвенція найменувала до осінніх виборів.

Цей черговий успіх д-ра Жуковського варто аслідувати в інших стейтах.

Широ радімо і гратуємо д-рові Жуковському із-за його успіхів.

А. Несюк

Бандуристи з Дітройту співають в Клівленді, Огайо

Увага, Клівленд, Парма, Акрон, Кентон, Йонгстаун і околиці: наші дорогі, любі бандуристи з Дітройту, яких так дуже бракувало на святі Леєі України в Клівленді — приїжджайте до нас і співатимуть нам анову!

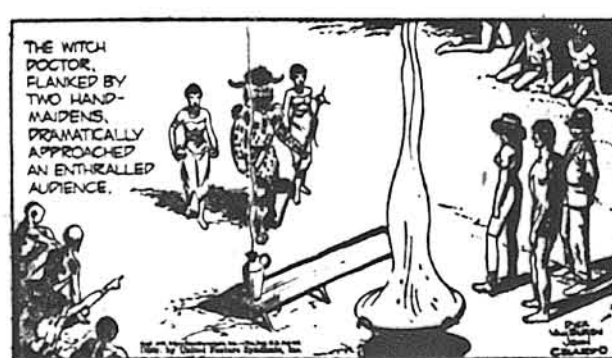
Концерт відбувається в неділю, 15-го квітня, о годині 4-ій по полудні, в залі адиаторії Лінольї Гайскул, 3001 Скрантон Ровд, у Клівленді, Огайо. Послухати новими співачками силами, вивізувану новим репертуаром капелю веде П невтомний мистецкий керівник — Петро Потапенко. В програмі українські повстанські, народні, побуто-

ві й жартівливі пісні.

Слід сподіватися, що симпатика цього єдиного у вільному світі жіночого хору бандуристок масово приймуть на побажання з дорогим ансамблем, який з ентузіазмом до нашої сапаш — пісні постав і що ешвал, гієню нам несе. А хор своїми піснями не тільки введе нас у всі багатогранні тайники життя-буття вічної України, але й переможно "Контра спем спєро" Леєі України воскресить нам незабутні Лєсїні Діні з минулого року, яких мистецька частина проходила на сцені цієї ж залі.

О. Гайсський

ТАРЗАН, ч. 4820. Знахар Собіто!



Знахар був між двома жінками. Він драматично зближався до зачарованих присутніх.



Він показав флякон, з якого йшов дим. Тоді наказав жінкам поставити на колуу чотири посуду.

— Уважно спостерігайте, — казав він. — Я, Собіто, демонструвати своє магію і силу.

— Уважно спостерігайте, — казав він. — Я, Собіто, демонструвати своє магію і силу.